

Catharinenstrasse ist am 28 Juni 1796 allhier gestorben und am 30 mit I Classe des Regulativs beerdigt vorden.

σελ. 558. Νικόλαος Καρατζᾶς, υἱὸς τοῦ Κωνσταντίνου καὶ ἀνεψιὸς τοῦ Πατριάρχου Ἰωαννικίου. Ὑπῆρχε μέγας διερμηνεὺς τὸν μὲν Ἰανουάριον τοῦ ἔτους 1782 ἐγένετο ἡγεμὼν τῆς Βλαχίας, τὸν Ἰούλιον δὲ τοῦ ἔτους 1783 ἐπαύθη ὑπὸ τῆς διορισάσης αὐτὸν τουρκικῆς ἐξουσίας. Ὁ κ. Σάθας λέγει, ὅτι ὁ Καρατζᾶς ἐγένετο μέγας διερμηνεὺς τῇ 30 Σεπτεμβρίου τοῦ ἔτους 1777· ἀλλ' ὁ Biörnsthäl, ἐπισκεφθεὶς αὐτὸν τῇ 10 Ἰουνίου τοῦ αὐτοῦ ἔτους, λέγει ὅτι ἦν ἤδη διερμηνεὺς. Ὁ αὐτὸς Biörnsthäl, λέγει ὅτι ὁ Καρατζᾶς μετέφρασεν 7 τόμους Histoire générale de Voltaire. 2 τόμους de Real Traité politique· καὶ πᾶσαν τὴν Ὀθωμανικὴν ἱστορίαν τοῦ Sacredo, ἀποτελοῦσαν 7 τόμους εἰς 8ον. (α)

σελ. 561. Γεώργιος Βενδότης, ἐνομφεύθη ἐν Βιέννῃ τῇ 24 Ὀκτωβρίου τοῦ ἔτους 1787 τὴν θυγατέρα τοῦ Δημητρίου Σφογκαρά Μαρίαν, ἐξ ἧς ἐγέννησεν υἱὸν ἐν ἔτει 1790 ὀνομασθέντα Νικόλαον, ὡς ἐν τῷ βιβλίῳ τῆς ἐν Βιέννῃ Ἐκκλησίας σημειοῦται. „Ὁ Βενδότης ἀνὴρ ἀκάματος ὢν, λέγει ὁ καθηγητῆς Alter, μετέφρασε πλεῖστα βιβλία εἰς τὴν ἐλληνικὴν ἐκ τῆς γαλλικῆς γλώσσης, ἣν καὶ ἠνόει καὶ ὠμίλει κάλλιστα. Ἔνεκα τοῦ χρηστοῦ καὶ ἀξιαγαπήτου χαρακτῆρός του εἶνε εἰς ἐμέ καὶ εἰς πάντας τοὺς φίλους του ἀείμνηστος. Ὁ Βενδότης ἐτελεύτησεν ἐν τῷ νοσοκομείῳ τῆς Βιέννης ἐκ φθίσεως τῇ 5/17 Νοεμβρίου τοῦ ἔτους 1795 ἐτῶν 38 (Βλ. Allgemeiner Litterarich. Anzeiger τοῦ ἔτους 1797 σελ. 719). Εἰς τὰ συγγράμματα τοῦ Βενδότη προσηθήτω καὶ τὸ ἐξῆς. Ἡθικὴ ἱστορία Βελισσαρίου ἀρχιστρατήγου τοῦ μεγάλου Ἰουστινιανοῦ, αὐ-

(α) Biörnsthäl Briefe aus seinen ausländischen Reisen 6 Band  
σελ. 95. Leipzig 1783.

